

HOUSE CAT / HAUSKATZE / CHAT DE MAISON

Rec. / Anerk. 1984

General/ Allgemein/ Généralités		Excellent physical condition, apparent well-being of the individual cat, friendly and easy to handle temperament are the principle characteristics of the House cat. The house cat is allowed to have any eye colour, all coat colours and patterns, any coat length and texture, and any length of tail.	Exzellenter körperlicher Zustand, sichtliches Wohlbefinden der einzelnen Katze, freundliches und zugängliches Temperament sind die Hauptmerkmale der Hauskatze. Die Hauskatze darf jede beliebige Augenfarbe haben, alle Fellfarben und Fellzeichnungen, jede beliebige Felllänge und Textur und jede beliebige Schwanzlänge.	Une excellente condition physique, une apparence de bien-être, un tempérament gentil et facile à manipuler sont les principales caractéristiques du chat de maison. Toutes couleurs des yeux, tous dessins, toutes couleurs, longueurs et textures de la fourrure, ainsi que toutes longueurs de la queue sont permis chez le chat de maison.
Head/ Kopf/ Tête		Well balanced to the body and not appearing disproportionably small or large.	In Harmonie mit dem Körper, er erscheint nicht überproportional klein oder groß.	Bien équilibrée par rapport au corps, pas disproportionnée, ni trop petite ni trop grande.
Ears/ Ohren/ Oreilles		Clean. Any size and shape except curled/folded ears. Any eventual identification tattoo mark should not be penalised.	Sauber. Jede Größe und Form außer nach außen oder nach innen gebogen/geknickt. Eine eventuelle Tätowierungskennzeichnung sollte nicht zur Abwertung führen.	Propre. Toutes tailles et formes sont permises. Exception : courbées ou pliées. Un éventuel tatouage d'identification n'est pas à pénaliser.
Eyes/ Augen/ Yeux		Shining with confidence, naturally alert and open. Bright and clear, of any shape and size.	Glänzend voll Selbstvertrauen, natürlich aufmerksam und offen. Strahlend und klar, jede Form und Größe sind erlaubt.	Exprimant la confiance, naturellement alerte et ouverts. Lumineux et purs. De toutes formes et toutes grandeurs.
	Colour/ Farbe/ Couleur	Any colour allowed.	Jede Farbe ist erlaubt.	Toutes les couleurs sont acceptées.
Body/ Körper/ Corps	Structure/ Form/ Structure	Well balanced and with healthy muscular tone. Both overweight and underweight undesirable. Any length or shape.	In Harmonie und mit gesundem Muskeltonus. Übergewichtige oder untergewichtige Tiere sind nicht wünschenswert. Jede beliebige Körperlänge und Form.	Bien équilibré, avec une musculature saine et dense. Obésité ou maigre sont indésirables. Toutes longueurs ou formes.
Legs/ Beine/ Membres		Any height and boning. In harmony with the body.	Jede beliebige Beinlänge und Knochenbau. In Harmonie mit dem Körper.	Toutes longueurs et structures osseuses. En harmonie avec le corps.
	Paws/ Pfoten/ Pattes	Any size and shape. In harmony with the legs.	Jede beliebige Größe und Form. In Harmonie mit den Beinen.	Toutes formes et grandeurs, en harmonie avec les membres.

Tail/ Schwanz/ Queue		Any shape and length. A tail defect is not penalised if the cat is not distressed when the tail is handled.	Jede beliebige Form und Länge. Ein Schwanzfehler führt nicht zur Abwertung, wenn die Katze beim Abtasten des Schwanzes keine Anzeichen von Stress zeigt.	Toutes formes et longueurs. Un défaut à la queue n'est pas pénalisé si le chat ne ressent aucune douleur lorsque la queue est manipulée.
Coat/ Fell/ Fourrure		In excellent condition. Well groomed and free of any matting or dirt.	In exzellentem Zustand. Gut gepflegt und frei von Verfilzungen oder Schmutz.	Excellente condition. Bien préparée et libre de toute saleté.
	Colour/ Farbe/ Couleur	All colours and patterns are permitted. Harmony of the pattern is preferable.	Alle Farben und Zeichnungen sind erlaubt. Eine harmonische Zeichnung wird bevorzugt.	Toutes couleurs et tous dessins sont permis. L'harmonie du dessin est préférable.
Temperament/		Sweet and happy. Should be always friendly and outgoing. Always easy to handle without being timid or nervous.	Lieb und glücklich. Sollte immer freundlich und aufgeschlossen auftreten. Immer problemlos im Umgang, ohne schüchtern oder nervös zu sein.	Doux et content. Devrait toujours être amical et extraverti. Toujours facile à manipuler, sans timidité ni nervosité.
Condition Kondition/		Should be in excellent physical condition and shining of well-being.	Sollte in exzellentem körperlichen Zustand sein und Wohlbefinden ausstrahlen	Doit être en excellente condition physique et exprimer le bien-être.

SCALE OF POINTS / PUNKTESKALA / ECHELLE DES POINTS

TOTAL				Points/Punkte 100
Head and Body/ Kopf und Körper/ Tête et Corps	harmony, muscle tone, correct weight of body, well-being and overall balance	Harmonie, Muskeltonus, korrektes Körpergewicht, Wohlbefinden, allgemeine Ausgewogenheit	Harmonie, fermeté des muscles, poids du corps correct, bien-être et équilibre général	25
Coat/ Fell/ Fourrure	Appearance, grooming and presentation, coat condition, harmony of the colours and pattern	Erscheinung, Fellpflege und Auftreten, Fellbeschaffenheit, Harmonie der Farben und Zeichnung	Apparence, préparation et présentation, condition de la fourrure, harmonie de la couleur et des dessins	25
Temperament/ Tempérament				25
Condition/ Kondition				25